

A Bíróság (hetedik tanács) 2008. január 16-i végzése (a Commissione tributaria provinciale di Latina [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Angelo Molinari (C-128/07. sz. ügy), Giovanni Galeota (C-129/07. sz. ügy), Salvatore Barbagallo (C-130/07. sz. ügy), Michele Ciampi (C-131/07. sz. ügy) kontra Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina

(C-128/07–131/07. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(76/207/EGK irányelv – Nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód – Munkavégzés megszüntetése miatti juttatás – A munkavállalóknak nemüktől függően eltérő korban nyújtott adóelőny)

(2008/C 92/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale di Latina

Az alapeljárás felei

Felperesek: Angelo Molinari (C-128/07. sz. ügy), Giovanni Galeota (C-129/07. sz. ügy), Salvatore Barbagallo (C-130/07. sz. ügy), Michele Ciampi (C-131/07. sz. ügy)

Alperes: Agenzia delle Entrate – Ufficio di Latina

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissione tributaria provinciale di Latina – A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 9-i 76/207/EGK tanácsi irányelv (HL L 39., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 187. o.), valamint a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló 79/7 irányelv (HL L 6., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 215. o.) értelmezése – A C-207/04. sz., Vergani-ügyben hozott ítélet értelmezése és hatálya – A munkavégzés megszüntetése során kapott juttatásokra csökkentett mértékű adókulcs alkalmazása a bizonyos kort elérő munkavállalók nyugdíjba vonulásának ösztönzése érdekében – A munkavállalóknak nemüktől függően eltérő korban nyújtott adóelőny

Rendelkező rész

1) A C-207/04. sz., Vergani-ügyben 2005. július 21-én hozott ítéletet – amelyből az következik, hogy valamely nemzeti szabályozás összeegyeztethetetlen a közösségi szabályozással – követően az érintett tagállam hatóságainak feladata a közösségi jognak területükön történő tiszteletben tartásának biztosítása érdekében megfelelő általános vagy különös intézkedések meghozatala; a hivatkozott hatóságok maguk választhatják meg az annak érdekében meghozandó intézkedéseket, hogy a nemzeti jog a közösségi joggal összeegyeztethető legyen, továbbá hogy a közösségi jogból eredő jogait a jogalanyok teljes hatállyal gyakorolhassák. Amennyiben a közösségi joggal ellentétes hátrányos megkülönböztetés megállapításra kerül, addig, ameddig az egyenlő bánásmódot visszaállító intézke-

dések elfogadásra nem kerültek, a nemzeti bíróság köteles minden diszkriminatív nemzeti rendelkezést hatálytalannak nyilvánítani – anélkül, hogy e rendelkezés hatályon kívül helyezését a jogalkotótól kérné, illetve annak jogalkotó általi előzetes hatályon kívül helyezését megvárna –, továbbá a hátrányos helyzetben lévő csoportra ugyanazt a szabályozást alkalmazni, mint amelyet a másik csoportba tartozó személyek tekintetében is alkalmazni kell.

2) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7 irányelv 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjában előírt eltérés nem alkalmazható olyan rendelkezésre, mint az 1997. szeptember 2-i, 314. sz. jogalkotói rendelettel módosított, 1986. december 22-i 917. sz. [olasz] köztársasági elnöki rendelet 17. cikkének (4a) bekezdésében meghatározott adózási intézkedésre.

⁽¹⁾ HL C 117., 2007.5.26.

A Bíróság (hetedik tanács) 2008. január 21-i végzése (a Tribunal administratif de Paris – Franciaország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Diana Mayeur kontra Ministère de la santé et des solidarités

(C-229/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az eljárási szabályzat 104. cikkének 3. §-a – A 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikke – A letelepedés szabadsága – Az oklevelek, a bizonyítványok és a szakmai gyakorlat figyelembevétele – Harmadik állam által kibocsátott és valamely tagállam által elismert orvosi oklevél birtokosának helyzete, aki e harmadik állam állampolgára, és egy másik tagállamban kíván engedélyt szerezni orvosi tevékenysége folytatásához, ahol jogosan tartózkodik ez utóbbi tagállam állampolgárságával rendelkező házastársával)

(2008/C 92/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal administratif de Paris

Az alapeljárás felei

Felperes: Diana Mayeur

Alperes: Ministère de la santé et des solidarités

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal administratif de Paris – Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról,

továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás, 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.) 23. cikkének értelmezése – Az oklevelek kölcsönös elismerése és a letelepedés szabadsága – Az összes oklevél, bizonyítvány és a képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítvány, valamint az érdekelt releváns szakmai gyakorlata figyelembevételére irányuló kötelezettség – Harmadik állam által kibocsátott és valamely tagállam által elismert orvosi oklevél birtokosának helyzete, aki e harmadik állam állampolgára, és egy másik tagállamban kíván engedélyt szerezni orvosi tevékenysége folytatásához, ahol jogosan tartózkodik közösségi polgár házasársával

Rendelkező rész

Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikkével nem ellentétes, ha valamely tagállam egy harmadik ország állampolgára esetében – aki a szabad mozgáshoz való jogával nem élő közösségi polgár házasársa – megtagadja, hogy az oklevelek kölcsönös elismerésére és a letelepedés szabadságára vonatkozó közösségi rendelkezésekre hivatkozzon, és nem kötelezi a tagállam illetékes hatóságait – amelyekhez valamely szabályozott szakma gyakorlására vonatkozó engedély kiadása érdekében fordultak – arra, hogy vegyék figyelembe az összes oklevelet, bizonyítványt vagy egyéb képesítés megszerzéséről szóló tanúsítványt, akkor is, ha azokat az Európai Unión kívül szerezték, és ezért legalábbis egy másik tagállamban elismerés tárgyát képezték, valamint az érdekelt releváns szakmai gyakorlatát, hogy az ezen oklevelek által igazolt szakismereteket és ezt a szakmai gyakorlatot összehasonlítsák a nemzeti jog által előírt képesítésekkel és ismeretekkel.

(¹) HL C 155., 2007.7.7.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2008. január 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Har Vaessen Douane Service BV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-7/08. sz. ügy)

(2008/C 92/18)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Har Vaessen Douane Service BV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1983. március 28-i 918/83/EGK tanácsi rendelet (¹) 27. cikkének az 1991. november 7-i 3357/91/EGK rendelettel (²) módosított szövegét, hogy az e cikkben foglalt mentességre hivatkozni lehet olyan áruküldemények esetén, amelyek önmagukban tekintve ugyan elhanyagolható értékkel bírnak, azonban gyűjtőküldeményként kerülnek feladásra, ahol az így feladott áruk összértéke meghaladja a 27. cikkben megállapított értékhatárt?
2. Abból kell-e kiindulni az említett rendelet 27. cikkének alkalmazása során, hogy a „[Közösségen belüli] címzett részére [...] [harmadik országból] adnak fel” kifejezés fogalma arra az esetre is kiterjed, amikor az áru a címzett részére történő feladás előtt ugyan harmadik országban található, a címzett szerződéses partnere azonban a Közösségben rendelkezik székhellyel?

(¹) A vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1983. március 28-i 918/83/EGK tanácsi rendelet (HL L 105., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 1. kötet, 1. o.).

(²) HL L 318., 3. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 236. o.

A College van Beroep voor het bedrijfsleven (Hollandia) által 2008. január 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – 1. T-Mobile Netherlands, 2. KPN Mobile, 3. Raad van bestuur van de Nederlandse Mededigingsautoriteit, 4. Orange Nederland N.V.; Beavatkozó: Vodafone Libertel B.V.

(C-8/08. sz. ügy)

(2008/C 92/19)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperesek:

1. T-Mobile Netherlands
2. KPN Mobile